



# New Silk Road

Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

## Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 1

### PERSÖNLICHE DATEN / PERSONAL DATA

#### Fahrer / driver

Gesamte Strecke  Etappe 1  Etappe 2  Etappe 3

.....  
Vorname, Name / first name, surname

.....  
Straße und Hausnummer / adress

.....  
PLZ, Wohnort / postal code, city

.....  
Telefon (privat oder geschäftlich) / phone (private or business)

.....  
Handy / mobile phone

.....  
E-Mail und/oder Fax / e-mail and/or fax

.....  
Nationalität / nationality      Geburtsdatum / date of birth

.....  
Reisepass-Nummer / passport no.

.....  
Führerscheinnummer / driving licence no.

.....  
Beruf / occupation

.....  
Notfallkontaktperson (Namen und Telefon)  
contact person for emergency cases (name and phone)

#### Beifahrer / co-driver

Gesamte Strecke  Etappe 1  Etappe 2  Etappe 3

.....  
Vorname, Name / first name, surname

.....  
Straße und Hausnummer / adress

.....  
PLZ, Wohnort / postal code, city

.....  
Telefon (privat oder geschäftlich) / phone (private or business)

.....  
Handy / mobile phone

.....  
E-Mail und/oder Fax / e-mail and/or fax

.....  
Nationalität / nationality      Geburtsdatum / date of birth

.....  
Reisepass-Nummer / passport no.

.....  
Führerscheinnummer / driving licence no.

.....  
Beruf / occupation

.....  
Notfallkontaktperson (Namen und Telefon)  
contact person for emergency cases (name and phone)



**CHINA  
TOURS**

**China Tours Hamburg CTH GmbH**

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • Rallye@ChinaTours.de • www.NewSilkRoad.de



# New Silk Road

Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

## Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 2

### PERSÖNLICHE DATEN / PERSONAL DATA

#### 2. Mitfahrer / 2nd co-driver

Gesamte Strecke  Etappe 1  Etappe 2  Etappe 3

.....  
Vorname, Name / first name, surname

.....  
Straße und Hausnummer / adress

.....  
PLZ, Wohnort / postal code, city

.....  
Telefon (privat oder geschäftlich) / phone (private or business)

.....  
Handy / mobile phone

.....  
E-Mail und/oder Fax / e-mail and/or fax

.....  
Nationalität / nationality      Geburtsdatum / date of birth

.....  
Reisepass-Nummer / passport no.

.....  
Führerscheinnummer / driving licence no.

.....  
Beruf / occupation

.....  
Notfallkontaktperson (Namen und Telefon)  
contact person for emergency cases (name and phone)

#### 3. Mitfahrer / 3rd co-driver

Gesamte Strecke  Etappe 1  Etappe 2  Etappe 3

.....  
Vorname, Name / first name, surname

.....  
Straße und Hausnummer / adress

.....  
PLZ, Wohnort / postal code, city

.....  
Telefon (privat oder geschäftlich) / phone (private or business)

.....  
Handy / mobile phone

.....  
E-Mail und/oder Fax / e-mail and/or fax

.....  
Nationalität / nationality      Geburtsdatum / date of birth

.....  
Reisepass-Nummer / passport no.

.....  
Führerscheinnummer / driving licence no.

.....  
Beruf / occupation

.....  
Notfallkontaktperson (Namen und Telefon)  
contact person for emergency cases (name and phone)



China Tours Hamburg CTH GmbH

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • Rallye@ChinaTours.de • www.NewSilkRoad.de



# New Silk Road

## Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

### Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 3

#### FAHRZEUGDATEN / VEHICLE DATA

Fahrzeugdaten / vehicle data

Anhängerdaten / trailer data

.....  
Fahrzeugart / type of vehicle

.....  
Anhängerart / type of trailer

.....  
Fahrzeugtyp / model of vehicle      Baujahr / year of manufacture

.....  
Anhängertyp / model of trailer      Baujahr / year of manufacture

.....  
Amtliches Kennzeichen / licence plate no.

.....  
Amtliches Kennzeichen / licence plate no.

.....  
Chassisnummer / chassis no.      Fahrgestellnummer / vehicle identification no.

.....  
Chassisnummer / chassis no.      Fahrgestellnummer / vehicle identification no.

.....  
Motornummer / engine no.      Herstellungsland / land of manufacture

.....  
Herstellungsland / land of manufacture

.....  
Farbe / colour      Fahrzeugwert / value of vehicle

.....  
Farbe / colour      Anhängerwert / value of trailer

.....  
Treibstoff / fuel

.....  
Gewicht (beladen und unbeladen) / weight (loaded and unloaded)

.....  
Gewicht (beladen und unbeladen) / weight (loaded and unloaded)

.....  
Abmessungen (LxBxH in cm) / measurements (LxWxH in cm)

.....  
Abmessungen (LxBxH in cm) / measurements (LxWxH in cm)

.....  
Fahrzeughistorie / history of car



**China Tours Hamburg CTH GmbH**

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • Rallye@ChinaTours.de • www.NewSilkRoad.de



# New Silk Road

## Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

### Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 4

#### BUCHUNGSDATEN / ACCOUNTING DATA

##### Untbringung accomodation

Doppelzimmer  
double room

Einzelzimmer  
single room

##### Visabeantragung visa application

Ja, durch China Tours (im Preis inkludiert)\*  
yes, by China Tours (included)

Nein, ich beantrage es selbst\*\*  
(z.B. Visadienst PRO VISA)  
No, I do it myself  
(e.g. visa service PRO VISA)

\* Nur für deutsche Staatsbürger möglich  
Only possible for german citizens

\*\* Visagebühren (€ 450,-) werden erstattet  
Visa charge (€ 450,-) to be compensated

##### Reiseversicherung travel insurance

Reiserücktrittsversicherung  
travel cancellation insurance

Reiseabbruchversicherung  
travel interruption insurance

Auslandsreisekrankenversicherung  
international health insurance

Seefrachtversicherung  
cargo insurance

##### Zubringer feeder

Zubringerflug bis  
feeder flight to

Economy-Class

Business-Class

nicht gewünscht  
not required

#### SONSTIGE WÜNSCHE / FURTHER REQUIREMENTS

(Bei Bedarf Extra-Blatt beilegen / if required add extra sheet)

Ich erkläre die Richtigkeit meiner Angaben. Die Reisebedingungen und ergänzenden Teilnahmebedingungen von China Tours Hamburg CTH GmbH erkenne ich verbindlich an.

I state that my data are correct, and I agree and accept the general terms and conditions of participation.

Ort, Datum, Unterschrift (Fahrer / driver)  
place, date, signature



Bitte schicken Sie mit Ihrer Anmeldung: 18 Passbilder, Fahrzeugfotos (Front/Seite) und gut lesbare Kopien von Ihrem Reisepass, Ihrem deutschen und internationalen Führerschein und Ihrem Fahrzeugschein. Nennungsschluss ist der 30. April 2012.

Please submit with your registration: 18 passport photos, photos of your car (front/side) and plainly readable copies of your passport, national and international driver licences and registration. Final receipt data is until April 30th 2012.

Ort, Datum, Unterschrift (Beifahrer / co-driver)  
place, date, signature

Ort, Datum, Unterschrift (2.Mitfahrer / 2nd co-driver)  
place, date, signature

Ort, Datum, Unterschrift (3.Mitfahrer / 3rd co-driver)  
place, date, signature



**CHINA  
TOURS**

China Tours Hamburg CTH GmbH

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • Rallye@ChinaTours.de • www.NewSilkRoad.de



# New Silk Road

Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

## Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 5

### ERGÄNZENDE TEILNAHMEBEDINGUNGEN / ADDITIONAL PARTICIPATION CONDITIONS

#### Zahlung / Bestätigung

Die Annahme des Reiseantrages des Anmelders erfolgt durch eine schriftliche Bestätigung/Rechnung von China Tours Hamburg CTH GmbH an den Kunden. Die Anzahlung beträgt 20% des Gesamtpreises. Der Reiseveranstalter stellt dem Reisenden dazu eine Rechnung mit Reisesicherungsschein aus. Die Anzahlung ist binnen 10 Tagen auf das Konto des Veranstalters zu überweisen.

Die Übersendung aller Reiseunterlagen (mit Ausnahme der notwendigen Einreiseerlaubnis mit dem Auto nach China), erfolgt ausschließlich schriftlich mittels Briefpost, in der Regel ca. vier Wochen vor Abreise und nach Eingang des Restbetrages.

#### Rücktritt / Stornierung

Die Mindeststartzahl der teilnehmenden Autos beträgt 20 Fahrzeuge. Der Reiseveranstalter behält sich das Recht vor, bei nicht Erreichen der Mindeststartzahl die Reise abzusagen. Als Frist gilt das Datum des Anmeldeschlusses: der 30.04.2012. In diesem Falle erfolgt die volle Rückerstattung des bislang eingezahlten Reisepreises an den Kunden.

Tritt der Kunde von der Reise zurück, gelten nachfolgende Stornierungsbedingungen als vereinbart:

- Stornierung der Reise ab Buchung bis 90 Tage vor Reiseantritt - 20% des Reisepreises pro Person
- Stornierung der Reise ab 89 Tage bis 60 Tage vor Reiseantritt - 50% des Reisepreises pro Person
- Stornierung der Reise ab 59 Tage vor Reisebeginn bis Reiseantritt - 80% des Reisepreises pro Person

kann der Veranstalter vom Kunden beanspruchen.

#### Bankverbindung

- Kreditinstitut: Deutsche Bank
- Inhaber: China Tours Hamburg CTH GmbH
- BLZ: 200 700 24
- Kontonummer: 9 501 222
- BIC: DEUTDEDBHAM
- IBAN: De47 2007 0024 0950 1222 00
- Verwendungszweck: New Silk Road 2012

#### Payment / confirmation

The acceptance of the application and entry form will be confirmed by a written confirmation/bill of China Tours Hamburg GmbH to the participant. 20% of entry fee are payable directly after remitting the entry form within 10 days, and 80 % on April 30th 2012 at the latest. In case that shipping the cars by container is inevitable, it becomes subject to additional charge.

The distribution of the travel documents (necessary entry approval by car to china excepted) will be conducted in written form by letter post only. These takes place roughly four weeks prior to departure and after receipt of the residual amount.

#### Demission / cancellation

Minimum amount of participating cars is 20. The tour operator reserves the right to cancel the New Silk Road tour if less than 20 cars are registered on April 30th 2012 latest. In such case full repayment of the amount paid until this date takes place.

In case of demission by the participant, the following cancellation policy comes to implementation:

- cancellation of travel from booking until 90 days prior to departure – 20% of entry fee per capita
- cancellation of travel from 89 days until 60 days prior to departure – 50% of entry fee per capita
- cancellation of travel less than 59 days prior to departure – 80% of entry fee per capita

can be required by the tour operator.

#### Bank account

- Bank: Deutsche Bank
- Account holder: China Tours Hamburg CTH GmbH
- BCN: 200 700 24
- Account number: 9 501 222
- BIC: DEUTDEDBHAM
- IBAN: De47 2007 0024 0950 1222 00
- Reason for payment: New Silk Road 2012



**CHINA  
TOURS**

**China Tours Hamburg CTH GmbH**

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • Rallye@ChinaTours.de • www.NewSilkRoad.de



# New Silk Road

Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

## Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 6

### ERGÄNZENDE TEILNAHMEBEDINGUNGEN / ADDITIONAL PARTICIPATION CONDITIONS

#### Sonstige Reisebedingungen

Der Teilnehmer versichert persönlich, beim Antritt der Reise gesundheitlich in der Lage zu sein, die Reise durchzuführen, und über einen Reisepass zu verfügen, der bei Reiseantritt noch mind. 6 Monate Gültigkeit hat, sowie bei Reiseantritt im Besitz eines gültigen, internationalen Führerscheins zu sein.

Jeder Teilnehmer ist für den technischen Zustand seines Fahrzeugs selbst verantwortlich. Den Teilnehmern ist bekannt, dass der Straßenzustand der Strecken nicht vorhersehbar ist und sehr unterschiedlich sein kann. Deshalb muss mit erhöhter Aufmerksamkeit sowie angepasster Geschwindigkeit gefahren werden, um Schäden an den Fahrzeugen zu vermeiden.

Kurzfristige, organisatorisch notwendige, durch höhere Gewalt und/oder Streik bedingte Programm- und Hoteländerungen sind möglich und begründen keinen Anspruch auf Minderung des Reisepreises. Der Reiseveranstalter bemüht sich in einem solchen Fall um entsprechenden, gleichwertigen Ersatz, ohne dass daraus ein Anspruch auf Schadensersatz entsteht. Wird die Reise auf Grund einer Reisewarnung des deutschen Auswärtigen Amtes abgesagt, erfolgt die Erstattung des Reisepreises auf Grundlage des deutschen Reiserechtes. Für etwaige juristische Auseinandersetzungen aus dieser Reise gilt deutsches Recht. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dieser Reise ist Hamburg.

Ergänzend zu den oben aufgeführten Bedingungen gelten die allgemeinen Reisebedingungen von China Tours Hamburg CTH GmbH ([www.ChinaTours.de/Service/AGB/](http://www.ChinaTours.de/Service/AGB/)).

#### Additional travel conditions

Every participant assures personally, that he/she is able concerning physical conditions, to do this trip. He/she guarantees the possession of a passport valid more than 6 months from time of departure, and also the possession of a valid, international driving licence.

Every participant takes responsibility for the technical condition of his own car. The participant is aware, that road conditions are unforeseeable and can be quite different. For this reason one has to drive carefully and at adequate speed.

Short-term organizational necessary, by vis major and/or strike caused program changes and changes concerning hotels are possible and do not cause a demand on reward. In such a case, the tour operator takes effort to guarantee equal alternatives, although no demand for reward is included in such a case. If the journey will be cancelled by a travel advisory of the German Ministry of Foreign Affairs, repayment based on the German travel right will be executed. For possible judicial hostilities caused by this trip German right will be implemented. Place of venue for any disagreements caused by this trip is Hamburg, Germany.

Additional to the conditions mentioned above, the general travel conditions of China Tours Hamburg CTH GmbH are essential ([www.ChinaTours.de/Service/AGB/](http://www.ChinaTours.de/Service/AGB/)).



**CHINA  
TOURS**

China Tours Hamburg CTH GmbH

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • [Rallye@ChinaTours.de](mailto:Rallye@ChinaTours.de) • [www.NewSilkRoad.de](http://www.NewSilkRoad.de)



# New Silk Road

Rallye Hamburg – Shanghai

19. August bis 13. Oktober 2012

## Nennungsformular

APPLICATION AND ENTRY FORM

SEITE / PAGE 7

### HAFTVERZICHTSERKLÄRUNG / PARTICIPATION CONDITIONS

Mit Unterzeichnung dieser Haftungsverzichtserklärung erkläre/n ich/wir – zugleich für alle hier gemeldeten Teilnehmer –, dass ich/wir an die offiziellen Regeln gebunden bin/sind und dass ich/wir auch die weiteren Bedingungen, die nach Unterzeichnung dieser Erklärung erstellt bzw. gestellt werden, anerkennen und beachten werde/n.

Bei Annahme meiner Nennung durch den Veranstalter (China Tours), bin ich damit einverstanden, dass der Veranstalter und alle von ihm mit der Organisation beauftragten Personen und Institutionen inklusive deren Mitarbeitern oder deren Vertreter, sowie die Sponsorenpartner des Veranstalters von jeglicher Haftung und/oder Geltendmachung von Ansprüchen, auch Dritter, gleich aus welchem Rechtsgrund, freigehalten werden. Eine Haftung wegen Vorsatzes wird davon nicht berührt.

Mir ist bewusst, dass Motorsport unvorhersehbare Risiken birgt. Weiterhin erkläre ich, dass ich eine Versicherung für mich, mein Fahrzeug und für alle Insassen abgeschlossen habe, die den Veranstalter und deren Vertreter von jeglicher Haftung im Schadensfall entbindet. Ich erkläre, dass ich keine Leiden habe, die meine Teilnahme beeinträchtigen könnte. Selbst bei extremen Wetterbedingungen sowie schlechten Straßenverhältnissen. Ich akzeptiere, dass der Veranstalter vor dem Start jederzeit das Recht hat, ohne Angabe von Gründen, diese Nennung zu widerrufen. Hiervon wird der Teilnehmer unverzüglich vom Veranstalter informiert. In diesem Falle wird bereits gezahltes Nenngeld zurückerstattet.

Ich erkenne an, dass die Veranstaltung vor dem Start wegen höherer Gewalt, wie außergewöhnlicher Wetterbedingungen, Schließung von Grenzen, oder anderer Gründe, die nicht im Verantwortungsbereich des Veranstalters liegen, abgesagt werden kann. In diesem Falle werden 20% des Nenngeldes als Bearbeitungsgebühr einbehalten. Die Restsumme wird zurückerstattet. Dem Teilnehmer bleibt nachgelassen, den Nachweis zu führen, dass der vom Veranstalter zu betreibende Aufwand wesentlich geringer gewesen bzw. kein Schaden in Höhe von 20% des Nenngeldes entstanden ist. In diesem Fall wird nur der nachgewiesene Anteil des Nenngeldes einbehalten und der Restbetrag dem Teilnehmer erstattet. Sollte ein Abbruch wegen höherer Gewalt während der Rallye notwendig sein, wird kein Nenngeld zurückerstattet.

In signing this declaration of liability waiver, I/we declare that I/we are bound by the official rules and that I/we recognise and adhere to any further terms that the signing of this declaration require or will require.

In accepting my nomination by the organiser (China Tours), I agree that the organiser and any other persons or institutions commissioned and authorised by him, including their employees or their representatives and including the organiser's sponsors are hereby freed of any liability or insurance claims, including third parties, regardless of the legal foundation. Liability on the grounds of deliberate intention is not affected by this declaration.

I am aware that motor sports carry unforeseeable risks. I further declare that I have insured myself, my vehicle and all passengers. Thereby, releasing the organisers and their representatives of any liability in the case of insurance claims. I declare that I do not suffer from any ailment that could affect my taking part, regardless of extreme weather or poor road conditions. I accept that the organisers have the right to withdraw this nomination before the start without stating the reason. In such an event, the participant will be informed promptly by the organisers. In such an event, all entry fees that have already been paid will be refunded.

I recognise that the event may be cancelled before the start due to acts of god such as; unusual weather conditions, the closing of borders, or any other reasons that are due to circumstances beyond the control of the organiser. In such an event 20% of the entry fee will be deducted and the remaining sum will be refunded. It is up to the participant to prove that the organiser's expenses were far below 20% of the entry fee or rather did not constitute 20% of the entry fee. In such cases only the proven part of the entry fee will be deducted and the rest will be refunded to the participant. Should the event need to be cancelled due to acts of god after the start of the rally, none of the entry fee can be refunded.

Ort, Datum, Unterschrift (Fahrer / driver)  
place, date, signature

Ort, Datum, Unterschrift (2.Mitfahrer / 2nd co-driver)  
place, date, signature

Ort, Datum, Unterschrift (Beifahrer / co-driver)  
place, date, signature

Ort, Datum, Unterschrift (3.Mitfahrer / 3rd co-driver)  
place, date, signature



**CHINA  
TOURS**

China Tours Hamburg CTH GmbH

Ansprechpartner: Oliver George • Linlin Scheunemann

Wandsbeker Allee 72 • 22041 Hamburg

Tel: 040 819738-40 • Fax: -88 • Rallye@ChinaTours.de • www.NewSilkRoad.de